



புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

La Gazette de L'État de Poudouchéry

The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

விலை : ₹ 24-00

Prix : ₹ 24-00

Price : ₹ 24-00

எண்	புதுச்சேரி	செவ்வாய்க்கிழமை	2018 ஆம்	சூலை மீ	17
No.	29 Poudouchéry	Mardi	17	Juillet	2018 (26 Asadha 1940)
No.	Puducherry	Tuesday	17th	July	2018

பொருளடக்கம்

SOMMAIRES

CONTENTS

பக்கம்	Page	Page
தொழில் நீதிமன்றத் தீர்ப்புகள்.. 860	Sentence arbitral du Travail .. 860	Award of the Labour Court .. 860
அரசு அறிவிக்கைகள் .. 871	Notifications du Gouvernement .. 871	Government Notifications .. 871
ஒப்ப அறிவிப்புகள் .. 873	Avis d'Adjudications .. 873	Tender Notices .. 873
ஆபத்தான நிறுவனங்கள் .. 883	Etablissements dangereux .. 883	Dangerous Establishments .. 883
சாற்றறிக்கைகள் .. 885	Annonces .. 885	Announcements .. 885

பாண்டிச்சேரி நகராட்சி, புதுச்சேரி

ஆபத்தான நிறுவனங்கள்

அறிவிப்பு

கீழ்க்குறிப்பிடப்பட்டுள்ள நபர் பாண்டிச்சேரி நகராட்சி எல்லைக்குள் பின்வரும் தொழில் நிறுவனத்தை அமைத்துக்கொள்ள அனுமதி வேண்டுகிறார்.

வரிசை எண்	விண்ணப்பதாரரின் பெயர் மற்றும் முகவரி	நிறுவனம் அமைய உள்ள இடத்தின் முகவரி	உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ள நிறுவனத் தயாரிப்பு/செய்முறை	தேவையான மின் திறன்
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1	திருமதி M. அனுராதா, எண் 18, பாரதி வீதி, நைனார்மண்டபம், புதுச்சேரி.	M/s. T.S.M. பாலி டெக், Re-survey No. 21/4, Ward-M, Block No. 2, Town-survey No. 4, CAD No. 214/1/4/2/pt., 214/1/4/1/pt., 214/2/4/pt., 214/3/4/pt., மற்றும் 214/4/4/pt., ஏரிக்கரை வீதி (குப்பம்பேட்டை அருகில்), முருங்கப்பாக்கம், புதுச்சேரி.	LDPE பை தயாரிப்பு	19 H.P.

1976-ஆம் ஆண்டு புதுச்சேரி நகராட்சிகள் சட்டத்தின் மூலமாய் புதுச்சேரி ஒன்றியத்து ஆட்சிப்பரப்பில் அமுலாக்கப்பட்ட புதுச்சேரி நகராட்சிகள் (உரிமம் மற்றும் அனுமதி அளித்தல்) விதிகள், 1976, பிரிவு 8-ன்படி இத்தொழில் நிறுவனத்தை நிறுவுவதினால் உண்டாகும் ஆட்சேபணைகள் ஏதேனும் இருந்தால், அவற்றை இந்த அறிவிப்பு வெளியான தேதியிலிருந்து பத்து நாட்களுக்குள் பாண்டிச்சேரி நகரமன்ற ஆணையர் அவர்களுக்கு எழுத்து மூலமாய் தெரியப்படுத்தும்படி கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது.

குறிப்பிட்ட காலவரையறைக்குள் பெறப்பட்ட ஆட்சேபணைகள் பாண்டிச்சேரி நகராட்சியால் பரிசீலிக்கப்படும்.

புதுச்சேரி, 2018 (ஐதீ) சூலை மீ 5 வ.

T. சுதாகர்,
ஆணையர்.

PONDICHERRY MUNICIPALITY, PUDUCHERRY

Puducherry, the 5th July 2018.

Dangerous Establishments

NOTICE

The undermentioned person has requested permission to set up an industry within the Pondicherry Municipal limits as detailed below.

Sl. No.	Name and address of the applicant	Address of the industry site	Industry proposed	Power required
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1	Tmt. M. Anuradha, No. 18, Bharathi Street, Nainarmandapam, Puducherry.	M/s. T.S.M. Poly Tech, Re-survey No. 21/4, Ward-M, Block No. 2, Town-survey No. 4, CAD No. 214/1/4/2/pt., 214/1/4/1/pt., 214/2/4/pt., 214/3/4/pt., and 214/4/4/pt., Erikkarai Road (Near Kuppampet), Murungapakkam, Puducherry.	LDPE bags manufacture.	19 H.P.

In conformity with rule 8 of the Pondicherry Municipality (Grant of Licences and Permissions) Rules, 1976 promulgated in this Union Territory by the Puducherry Municipalities Act, 1973, objections, if any are invited to reach the Commissioner, within ten days from the date of publication of this notice in the Official Gazette.

The objections so received within the specified time will be considered by the Pondicherry Municipality.

T. SUDHAKAR,
Commissioner.

**அரியாங்குப்பம் கொம்புன் பஞ்சாயத்து, புதுச்சேரி
ஆபத்தான நிறுவனங்கள்**

அறிவிப்பு

கீழ்க்குறிப்பிடப்பட்டுள்ள நபர் அரியாங்குப்பம் கொம்புன் பஞ்சாயத்தின் எல்லைக்குள் பின்வரும் தொழில் நிறுவனத்தை அமைத்துக்கொள்ள இக்கொம்புன் பஞ்சாயத்தின் அனுமதி வேண்டுகிறார்.

வரிசை எண்	விண்ணப்பதாரரின் பெயர் மற்றும் முகவரி	நிறுவனம் அமைய உள்ள இடத்தின் முகவரி	உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ள நிறுவனத் தயாரிப்பு/ செய்முறை	தேவையான மின் திறன்	ஆட்களின் எண்ணிக்கை
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	திரு. S. சீனிவாசன், த/பெ. சுப்புரமணியன் (நிர்வாகி), எண் 02, முத்து முதலியார் நகர், தவளக்குப்பம், புதுச்சேரி-605 007.	M/s. யூனிக் ஓயர் மற்றும் கேபிள், மறு அளவை எண் 84/2/X, எண் 02, முத்து முதலியார் நகர், தவளக்குப்பம் வருவாய் கிராமம், அரியாங்குப்பம் கொம்புன், புதுச்சேரி-605 007.	ஓயர் மற்றும் கேபிள் தயாரித்தல்.	38.50 H.P.	6 (ஒரு பணி முறை மட்டும்).

1973-ஆம் ஆண்டு புதுச்சேரி கிராமம் மற்றும் கொம்புன் பஞ்சாயத்துக்கள் சட்டத்தின் மூலமாய் புதுச்சேரி ஒன்றியத்து ஆட்சிப்பரப்பில் அமுலாக்கப்பட்ட புதுச்சேரி கொம்புன் பஞ்சாயத்துக்கள் (உரிமம் மற்றும் அனுமதி அளித்தல்) விதிகள், 1976, பிரிவு 11-ன்படி இத்தொழில் நிறுவனத்தை நிறுவுவதினால் உண்டாகும் ஆட்சேபணைகள் ஏதேனும் இருந்தால், அவற்றை இந்த அறிவிப்பு அரசிதழில் வெளியான தேதியிலிருந்து பத்து நாட்களுக்குள் அரியாங்குப்பம் கொம்புன் பஞ்சாயத்து ஆணையர் அவர்களுக்கு எழுத்து மூலமாய் தெரியப்படுத்தும்படி கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது.

குறிப்பிட்ட காலவரையறைக்குள் பெறப்பட்ட ஆட்சேபணைகள் இக்கொம்புன் பஞ்சாயத்தால் பரிசீலிக்கப்படும்.

அரியாங்குப்பம், 2018 ஐதா சூலை மீ 4 வ.

D. ஆறுமுகம்,
ஆணையர்.

ARIYANKUPPAM COMMUNE PANCHAYAT, PUDUCHERRY

Ariyankuppam, the 4th July 2018.

Dangerous Establishments

NOTICE

The undermentioned person has requested for permission to set up the following industry within the Ariyankuppam Commune Panchayat limits as detailed below:

Sl. No.	Name and address of the applicant	Address of the industry site	Industry proposed	Power required	No. of workers
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	Thiru S. Srinivasan, S/o. Subramaniam (Proprietor), No. 02, Muthu Mudhaliyar Nagar, Thavalakuppam, Puducherry-605 007.	M/s. Unick Wires and Cables, Re-survey No. 84/2/X, No. 02, Muthu Mudhaliyar Nagar, Thavalakuppam Revenue Village, Ariyankuppam Commune, Puducherry-605 007.	Manufactures of wires and cables.	38.50 H.P.	6 (Single shift only).

In conformity with rule 11 of the Puducherry Commune Panchayats (Grant of Licences and Permissions) Rules, 1976, promulgated in this Union Territory by the Puducherry Village and Commune Panchayats Act, 1973, objections, if any, to the setting up of the abovesaid industry, are invited to reach the undersigned within ten days from the date of publication of this notice in the Official Gazette.

The objections, so received within the specified period will be considered by this Commune Panchayat.

D. ARUMUGAM,
Commissioner.